



Briselē, 2026. gada 9. februārī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2025/0244(NLE)

5824/26
ADD 1

LIMITE

COPEN 26
DROIPEN 13
JAI 121
ENV 72
RELEX 116
COSCE 4

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES LĒMUMS par to, lai noslēgtu Eiropas Padomes Konvenciju par vides krimināltiesisko aizsardzību

Atruna attiecībā uz dažu terminu definīciju Eiropas Padomes Konvencijā par vides krimināltiesisko aizsardzību

Saskaņā ar Konvencijas par vides krimināltiesisko aizsardzību ("Konvencija") 56. panta 3. punktu Eiropas Savienība paziņo, ka attiecībā uz tās dalībvalstīm jēdzieni "valsts tiesību akti, noteikumi, administratīvais akts vai kompetentas iestādes vides aizsardzības jomā pieņemts lēmums", ko izmanto, lai definētu jēdzienu "prettiesisks" konvencijas 3. panta a) punktā, ir Savienības tiesību akti, kas palīdz sasniegt kādu no Savienības vides politikas mērķiem, kā noteikts Līguma par Eiropas Savienības darbību 191. panta 1. punktā, kā arī Eiropas Savienības dalībvalsts normatīvie un administratīvie akti vai dalībvalsts kompetentās iestādes pieņemts lēmums, ar ko īsteno attiecīgos Savienības tiesību aktus, tostarp, ja valsts noteikumi pārsniedz Savienības tiesību aktos noteiktās minimālās prasības. Tāda pati nozīme attiecas uz jēdzieniem "valsts tiesību akti" un "valsts noteikumi", ko izmanto Konvencijas 14., 19., 20., 21., 26., 29. un 30. pantā noteiktās attiecīgās rīcības definēšanā. Turklāt jēdzienus "aizsargāts" un "prasība", ko izmanto Konvencijas 13., 22., 27., 28. un 29. pantā noteiktās attiecīgās rīcības definēšanā, interpretē saskaņā ar valsts tiesību aktiem, kā noteikts iepriekš. Šī atruna neskar nekādas atrunas vai deklarācijas, ko dalībvalstis varētu vēlēties sniegt individuāli, ja tas ir pieļaujams.
